

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 94 (1997)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Contrôle des pesées et stations d'observation

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Contrôle des pesées et stations d'observation

Période du 29 avril au 28 mai 1997

Fédérations et stations	Type ruche	Alt. m	Augm. kg	Dimin. kg	Race	Reine	Hausse posée le
<b>I. Fribourg</b>							
Villarimboud	BJ	780	22,200	6,300	carn.	95	
Institut agricole de Grangeneuve	BJ	650	8,700	1,100	carn.	96	
<b>II. Genève</b>							
Jussy		461	10,800	—	carn.	95	
<b>III. Jura</b>							
Chevenez	BJ	490	13,300	2,600	carn.	95	4.5
Goumois	DB	650	10,600	0,500	carn.	95	
<b>IV. Jura bernois</b>							
Tramelan	DB	1100	2,400	2,800	carn.	94	
<b>V. Neuchâtel</b>							
Le Locle	Voirnot	1000	16,000	2,000	carn.	96	15.5
Cernier	DB	850	18,400	—	carn.	95	
<b>VI. Valais</b>							
Brignon/Nendaz	DT	850	1,200	—	carn.	95	13.5
<b>VII. Vaud</b>							
Bex	DB	600	—	1,100	carn.	96	16.5
Flendruz	BJ	1020	2,100	—	carn.	95	15.5
Gland	DB	400	6,700	1,200	carn.	96	
La Sarraz	DB	500	—	—	carn.	96	
Le Sépey	DB	950	3,750	1,600	carn.	96	
Moudon	DB	630	14,500	8,370	carn.	94	
Poliez-Pittet	DB	750	30,000	4,000	carn.	96	
Bonvillars	DB	800	10,500	—	carn.	95	
Vuibroye	DB	650	28,150	4,900	carn.	96	

## Observations

**Villarimboud :** Fort heureusement la pluie est venue et, par la suite, la nature a été généreuse. Par de bonnes températures et nuits très douces, la semaine du 14 au 18 mai fut très bonne. On n'y croyait pas trop, mais la première récolte sera assez bonne.

**Grangeneuve :** Les colonies se sont bien développées, mais d'une manière irrégulière. La récolte s'annonce assez moyenne.



**Jussy** : Les acacias sont en fleur, les trèfles incarnats d'une proche jachère sont très visibles et la floraison des tilleuls est imminente.

**Chevenez** : Nos butineuses ont bien su profiter des quelques journées de beau. Depuis le 20 mai, temps trop frais et bise.

**Goumois** : Bon développement de toutes les ruches. Bonne augmentation pendant 15 jours, mais depuis une semaine la balance stagne, voire diminue.

**Tramelan** : Pauvre mois de mai, un jour de beau, un autre de pluie, le suivant neige, la balance monte et baisse. Les ruches ont beaucoup de peine à se développer. Seules quelques ruches sont prêtes à recevoir une hausse.

**Le Locle** : Le début du mois était désespérant. Mais dame Nature s'est rétablie. Bel apport de nectar dans toutes les colonies. 27-28 mai, les premiers essaims font leur apparition.

**Cernier** : La bise est tombée, hausse de la température avec quelques orages, ruche forte, belle miellée de fleurs. Le temps est stable. Bon espoir.

**Brignon/Nendaz** : La colonie est bonne, prête pour la récolte.

**Bex** : Début de pesée le 16 mai dans notre région. La récolte débute vers la mi-juin. Actuellement, certaines ruches ont des réserves, pour d'autres la nourriture est à surveiller.

**Flendruz** : Aucun commentaire.

**Gland** : Malgré les essaims qui n'ont pas chômé, et un temps mitigé, la récolte s'annonce dans une moyenne acceptable. Attention au miel cristallisé dans les rayons.

**La Sarraz** : En peu de jours les hausses se sont remplies. Mis la balance sous une ruche plus représentative de la moyenne du rucher.

**Le Sépey** : Bel apport de nectar, dès le 25 mai, aucun essaim à ce jour.

**Moudon** : Beau et chaud les trois premiers jours de mai, ainsi que les 15 et 16 ; hausse moyenne de la bascule jusqu'au 11, date à laquelle la ruche témoin a essaimé. La récolte est compromise pour cette colonie. Extrait quelques belles hausses le 23 mai.

**Poliez-Pittet** : La plupart des ruches ont été doublées le 18 mai. Dès le 27 du mois de mai diminution régulière de 500 à 800 g par jour ; l'extraction est en cours. La récolte semble belle. Des chiffres vous seront communiqués le mois prochain. Les prémisses d'une récolte sur le sapin sont là.

**Bonvillars** : Fin avril froid, début mai plus chaud, ensuite encore froid et neige puis à nouveau beau. Une dizaine de belles journées ont permis, contre toute attente, de remplir en partie les hausses.

**Vuibroye** : La récolte assez régulière durant tout le mois de mai, avec des augmentations de 6 kg, le 11 et 14 mai. Essaimage important, hélas.

**Le préposé : Jean-Louis Röthlisberger**

